



No. 19

N° 19

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
November 17, 2005

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 29

Jeudi
17 novembre 2005

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 29

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr. Wilson moved,

Second Reading of Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Smith then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should do whatever is necessary to protect the citizens of Ontario from nuisance bears.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead, it was carried on the following division:-

M. Wilson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Smith propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Arnott	Delaney	Levac	Oraziotti	Smith
Arthurs	Duguid	Martiniuk	Ouellette	Smitherman
Baird	Flynn	Matthews	Patten	Sterling
Barrett	Gravelle	Mauro	Peterson	Tascona
Berardinetti	Hardeman	McNeely	Runciman	Wilson
Bisson	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hudak	Mossop	Sandals	Zimmer
Craitor	Lalonde	Munro	Scott	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The question having been put on Ms. Smith's Resolution Number 5, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 5 de M^{me} Smith est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Arnott	Delaney	Levac	Oraziotti	Smith
Arthurs	Duguid	Martiniuk	Ouellette	Smitherman
Baird	Flynn	Matthews	Patten	Sterling
Barrett	Gravelle	Mauro	Peterson	Tascona
Berardinetti	Hardeman	McNeely	Runciman	Wilson
Bisson	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hudak	Mossop	Sandals	Zimmer
Craitor	Lalonde	Munro	Scott	

NAYS / CONTRE - 0

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Jackson from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2006:-

MINISTRY OF PUBLIC INFRASTRUCTURE RENEWAL

4001	Infrastructure and Growth Management Planning / Ministry Administration	\$	262,003,600
------	---	----	-------------

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	168,945,400
1402	Health Policy and Research		461,173,500
1403	Smart Systems and Knowledge Management		103,713,000
1405	Ontario Health Insurance		11,422,086,800
1406	Public Health, Health Promotion and Disease Prevention		1,086,374,600
1408	Acute and Emergency Health Services		13,072,116,200
1409	Community and Mental Health		6,676,739,300
1407	Health Capital		336,303,000

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	13,306,100
3702	Children and Youth Services		3,185,003,000
3703	Infrastructure		109,370,000

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2101	Ministry Administration	\$	36,700,200
2102	Geographic Information		35,535,500
2103	Natural Resource Management		269,108,000
2104	Public Safety and Emergency Response		103,508,200
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		1,000

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

3001	Ministry Administration	\$	10,487,900
3002	Postsecondary Education		4,633,695,500
3003	Training and Employment		466,276,000

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	18,195,500
602	Citizenship and Immigration		20,603,000
603	Ontario Women's Directorate		16,092,800
604	Ontario Seniors' Secretariat		1,446,000
605	Regional Services		6,730,400

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

101	Ministry Administration	\$	16,340,700
102	Agriculture, Research and Technology Transfer		139,826,800
103	Investment and Market Development		10,519,700
104	Risk Management		181,308,300

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	55,442,500
2702	Transportation Policy and Planning		686,844,700
2703	Road User Safety		156,422,300
2704	Provincial Highways Management		1,272,366,200
2705	Transportation Information and Information Technology Cluster		59,511,800

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	23,502,500
1002	Elementary and Secondary Education		11,264,302,200
1003	Community Services I & IT Cluster		1,000

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	6,188,100
2902	Energy Sector Transformation		15,938,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 31, An Act to amend the Liquor Licence Act.
Mr. Tascona.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. M. Tascona.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:

AYES / POUR - 66

Arnott	Cordiano	Lalonde	Peters	Smitherman
Arthurs	Craitor	Levac	Peterson	Sterling
Baird	Delaney	Martiniuk	Phillips	Takhar
Barrett	Di Cocco	Matthews	Pupatello	Tascona
Bartolucci	Dombrowsky	McMeekin	Qaadri	Tory
Bentley	Duguid	McNeely	Ramsay	Van Bommel
Bountrogianni	Duncan	Meilleur	Rinaldi	Watson
Bradley	Flynn	Miller	Runciman	Wilkinson
Bryant	Fonseca	Milloy	Ruprecht	Wilson
Cansfield	Gerretsen	Mossop	Sandals	Witmer
Caplan	Hudak	Munro	Scott	Wong
Chambers	Jackson	Oraziotti	Sergio	Yakabuski
Chudleigh	Kwinter	Ouellette	Smith	Zimmer
Colle				

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Horwath	Marchese	Martel	Prue
Churley	Kormos			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. Lalonde and Mr. Wilson.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Kular.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to rent freeze until above-guideline rent increases are wiped out by inflation (Sessional Paper No. P-38) Mr. Ruprecht.

Petition relating to reversing the government's decision to cancel the expansion and upgrades of Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-46) Mr. Martiniuk.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Caplan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 197, An Act to implement Budget measures, when Bill 197 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered for third reading, which Order may then be immediately called; and

That, when the Order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the second reading vote pursuant to standing order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, Mr. Caplan moved,

That the motion be amended by deleting the second paragraph and substituting the following therefore:

“That at 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, on the day that the Order for Third Reading of the bill is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading Stage of the bill without further debate or amendment; and”

PÉTITIONS

ORDRE DU JOUR

M. Caplan propose,

The debate continued and, after some time, the amendment to the motion, having been put, was declared carried.

Le débat se poursuit et après quelque temps, l'amendement à la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The main motion, as amended, was then carried on the following division:-

Ensuite, la motion principale, telle qu'elle est amendée, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 31

Arthurs	Delaney	Fonseca	McNeely	Sandals
Berardinetti	Di Cocco	Gerretsen	Milloy	Smitherman
Bryant	Dombrowsky	Kular	Phillips	Takhar
Cansfield	Duguid	Kwinter	Qaadri	Wong
Caplan	Duncan	Lalonde	Rinaldi	Wynne
Chambers	Flynn	Levac	Ruprecht	Zimmer
Craiton				

NAYS / CONTRE - 12

Bisson	Horwath	Marchese	Miller	Scott
Chudleigh	Hudak	Martiniuk	Prue	Witmer
Hardeman	Kormos			

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to St. Agatha catholic school in Scarborough (Sessional Paper No. P-78) Mr. Berardinetti.
